


ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні іноземної філології,
українознавства та соціально-правових
дисциплін

протокол № 6 від 04.12.2023 р.

Завідувач кафедри

 С. А. Остапенко

**Тематика курсових робіт з дисципліни «Порівняльна типологія
англійської та української мови»**

1. Запозичення латинського та грецького походження у словниковому складі англійської та української мов.
2. Романізми у словниковому складі англійської та української мов.
3. Порівняльний аналіз активної лексики словникового складу англійської та української мов.
4. Структурні та семантичні особливості лексики газетного тексту англійської та української мов.
5. Зоологізми в лексичних системах англійської та української мов.
6. Порівняльний аналіз фразеологізмів публіцистичного тексту англійської та української мов.
7. Порівняльний аналіз власномовної лексики словникового складу англійської та української мов.
8. Суспільно-політична терміносфера словникового складу англійської та української мов.
9. Неологізми публіцистичного стилю в англійській та українській мовах.
10. Зіставний аналіз структури і семантики прислівникових інтенсифікаторів англійської та української мов.
11. Порівняльний аналіз субстантивних композитів англійської та української мов.
12. Порівняльний аналіз дієслівних композитів англійської та української мов.
13. Молодіжний жаргон у лексичній системі англійської та української мов.
14. Числівниковий компонент у фразеологічних одиницях англійської та української мов.
15. Рослинна метафора у лексико-граматичних системах англійської та української мов.
16. Порівняльний аналіз лексики представників молодшого шкільного віку в англійській та українській мовах.
17. Структурні і семантичні характеристики звуконаслідувальної лексики англійської та української мов.
18. Топоніми та етніми у словниковому складі англійської та української мов.
19. Порівняльний аналіз словотвору прикметників англійської та української мов.
20. Порівняльний аналіз словотвору прислівників англійської та української мов.

21. Порівняльний аналіз структури і семантики класу іменників “міфологічні істоти” англійської та української мов.
22. Порівняльний аналіз паронімів англійської та української мов.
23. Порівняльний аналіз гіперо-, гіпонімічних зв’язків класу дієслів з семою “рух” в англійській та українській мовах.
24. Порівняльний аналіз лексики наукового стилю англійської та українською мов.
25. Порівняльний аналіз етнологіки у словниковому складі англійської та української мов.
26. Особливості функціонування меліоративної метафори в лексико-граматичних системах англійської та української мов.
27. Особливості функціонування іменникових фразеологізмів англійської та української мов.
28. Особливості функціонування соматичних фразеологізмів англійської та української мов.
29. Порівняльний аналіз функціонування паремій, що описують риси характеру людини в англійській та українській мовах.
30. Зіставний аналіз семантичного наповнення колірної лексики англійської та української мов.
31. Продуктивні способи словотвору в англійській та українській мовах.
32. Порівняльний аналіз запозичень в англійській та українській мовах.
33. Зіставний аналіз словотвору іменників в англійській та українській мовах.
34. Зіставний аналіз словотвору прикметників в англійській та українській мовах.
35. Зіставний аналіз словотвору дієслів в англійській та українській мовах.
36. Особливості функціонування біблеїзмів в англійській та українській мовах.
37. Власні імена у фразеологічних одиницях в англійській та українській мовах.
38. Порівняльний аналіз словотвору неологізмів в англійській та українській мов.
39. Аббревіатури у засобах масової інформації (на матеріалі газет «The Times», «New Yorker» тощо).
40. Американський варіант англійської мови: лексичний аспект.
41. Англійські та українські інтернет-неологізми: функціональні та семантичні особливості.
42. Антропоніми і міфоніми в сучасному англійському та українському мас-медійному дискурсі.
43. Афоризми в сучасному англійському та українському медійному дискурсі.
44. Варваризми в англійській та українській художній прозі.
45. Власні імена у фразеологічних одиницях англійської та української мов.
46. Діалектизми в новелах Джорджа Еліота.
47. Епоніми в українській та англійській науковій термінології.
48. Етимологічні особливості конститuentів лексико-семантичного поля
49. Лексика стилістично зниженого тону в складі лексико-семантичного поля «Професія» в сучасних англійській та українській мовах.

50. Лексико-семантичне поле «Засоби пересування» в англійській та українській мовах.
51. Оказіоналізми у мові сучасних мас-медіа (на матеріалі англійської та української мов).
52. Особливості семантики та функціонування меліоративної лексики в сучасних англійській та українській мовах.
53. Особливості семантики та функціонування пейоративної лексики в сучасних англійській та українській мовах.
54. Переносні значення як джерело поповнення лексичного складу мови (на прикладі публіцистичного стилю в англійській та українській мовах).
55. Прецедентні імена в англійському та українському мас-медійному дискурсі.
56. Продуктивність явища конверсії в сучасній англійській мові (на прикладі творів художньої літератури)
57. Продуктивність явища субстантивації як одного із способів поповнення лексичного складу мови.
58. Процеси термінологізації та детермінологізації в економічній терміносистемі (на матеріалі англійської та української мов).
59. Роль професіоналізмів у романі «Мартін Іден» Джека Лондона.
60. Семантичні та функціональні особливості хронологічно маркованої лексики (на матеріалі англійської та української художньої прози).
61. Словотворчі моделі термінів у сучасних англійській та українській мовах (на прикладі терміносистеми комп'ютерної лексики).
62. Структурно-семантичні особливості юридичних термінів в англійській та українській мовах.
63. Територіальна диференціація лексики в англійській та українській мовах.
64. Фразеологізми з компонентом «їжа» в англійській та українській мовах.
65. Фразеологізми з компонентом «погода» в англійській та українській мовах.
66. Фразеологізми із зоокомпонентом в англійській та українській мовах.
67. Шляхи утворення жаргонізмів в українській та англійській мовах
68. Зіставна характеристика англійської та української мов як функціональних систем.
69. Типи морфем за семантичним критерієм в англійській та українській мовах. Спільні та відмінні риси.
70. Типи морфем за структурною характеристикою в англійській та українській мовах. Спільні та відмінні риси.
71. Типи морфем за позиційним критерієм в англійській та українській мовах. Спільні та відмінні риси.
72. Типи мотивації значення слова в англійській та українській мовах.
73. Зіставний аналіз українських та англійських афіксів за критерієм продуктивності.
74. Етимологічний аналіз афіксів англійської та української мов.
75. Зіставний аналіз афіксів англійської та української мов за семантичною ознакою.
76. Зіставний аналіз морфологічних способів словотвору іменників в англійській та українській мовах.

77. Зіставний аналіз морфологічних способів словотвору прикметників в англійській та українській мовах.
78. Словоскладання та композиція в англійській та українській мовах. Типові моделі.
79. Зіставний аналіз структури складних слів в українській та англійській мовах.
80. Другорядні способи словотвору в англійській та українській мовах.
81. Зіставний аналіз семантико-синтаксичних способів словотвору в англійській та українській мовах.
82. Скорочення як спосіб творення слів в англійській та українській мовах.
83. Бленд як власне англійський спосіб словотвору. Бленд в українських лексичних інноваціях.
84. Явища моносемії та полісемії в англійській та українській мовах; причини, що їх зумовлюють.
85. Значення слів, що засновуються на метафоричних переносах, в англійській та українській мовах.
86. Значення слів, що засновуються на метонімічних переносах, в англійській та українській мовах.
87. Характеристика парадигматичних відношень в англійській та українській мовах.
88. Характеристика синтагматичних відношень в англійській та українській мовах.
89. Характеристика епідігматичних відношень в англійській та українській мовах.
90. Омонімія в англійській та українській мовах та класи омонімів: омофони, омографи, омоформи та омофрази.
91. Омонімія у власних назвах в англійській та українській мовах. Відмінні риси.
92. Система семантичного угруповання за подібністю: пароніми в англійській та українській мовах.
93. Оцінний, емотивний, конотативний, естетичний компоненти образного значення слова в англійській та українській мовах. Роль контексту у дистрибуції значення.
94. Слова-ідеали, парагони, бахувріхі, епоніми як образний ресурс словникового складу англійської та української мов.
95. Архаїчна лексика у словниковому складі англійської та української мов: історизми; етимологічні дублети, інтернаціоналізми.
96. Сучасні запозичення до лексичних систем української та англійської мов: характеристика джерел.
97. Зіставний аналіз структури та семантики книжкової лексики в англійській та українській мовах.
98. Зіставний аналіз структури та семантики лексики офіційно-ділових паперів в англійській та українській мовах.
99. Зіставний аналіз структури та семантики фольклорно-епічної лексики в англійській та українській мовах.

100. Розмовний реєстр мовлення: лексика повсякденного вжитку в англійській та українській мовах. Відмінності у сфері конотацій.
101. Розмовний реєстр мовлення: протонародна лексика, колоквиалізми в англійській та українській мовах. Відмінності у сфері конотацій.
102. Вільні словосполучення та усталені вирази, їхні диференційні риси в англійській та українській мовах.
103. Порівняльний аналіз структури та семантики класів усталених виразів в англійській та українській мовах.
104. Афоризми, приказки та паремії у системі фразеології англійської та української мов.
105. Рослинна метафора у лексико-граматичних системах англійської та української мов.
106. Зіставний аналіз структури і семантики прислівникових інтенсифікаторів англійської та української мов.
107. Лексико-графічні основи складання електронного словника з теоретичної граматики англійської мови.
108. Лексико-стилістичні особливості готичного роману на прикладі твору Горація Уолтер Пола «Замок Отранто»
109. Лексико-стилістичні особливості короткого австралійського оповідання.
110. Лексико-стилістичні особливості короткого американського оповідання.
111. Лексико-стилістичні особливості короткої англійської розповіді.
112. Лексико-стилістичний аналіз мови англомовної реклами.
113. Лінгвістичні засоби вираження емоцій у творі С. Моема «Театр»
114. Лінгвокультурологічні аспекти у вивченні географічних назв в англійській мові
115. Лінгвостилістичні особливості пейзажних замальовок у творі Е. Бронте «Грозвий перевал»
116. Лінгвостилістичні засоби створення образності.
117. Динаміка фразеологічної системи (на матеріалі друкованих ЗМІ).
118. Норми літературної мови в ЗМІ.
119. Ремінісценції у газетних текстах.
120. Крилатий заголовок на газетних шпальтах англомовних та україномовних видань.
121. Стилістика експресивних засобів англійської мови.
122. Лінгвальні особливості рекламного тексту.
123. Заголовок як конденсатор текстової інформації.
124. Експресивна лексика в газетних жанрах.
125. Словесні засоби змалювання мови музики в англійській поезії.
126. Місцеві титульні номени як вимір національної мовної культури.
127. Типологія лідів (на матеріалі сучасної преси).
128. Метонімія як спосіб вторинної номінації в газетно-журнальній публіцистиці.
129. Місце жаргону, аргю, стьобу в мові сучасної публіцистики.
130. Крилатий заголовок на газетних шпальтах.
131. Мова сучасних газет у нормативно-стилістичному аспектах.

132. Науково-популярні тексти у газеті.
133. Історизми в газетних жанрах.
134. Стилiстична характеристика вживання часових форм дiєслiв у газетних публiкацiях.
135. Фоностилiстика як естетичний засiб.
136. Категорiї стану та способу дiєслова та способи їх вираження.
137. Граматичнi особливостi англiйського та українського розмовного мовлення.
138. Герундiй та герундiальнi звороти в англiйськiй мовi.
139. Неособовi форми англiйського дiєслова.
140. Прагматичний синтаксис.
141. Категорiя модальностi та засоби її вираження в англiйськiй мовi.
142. Когеziя i когерентнiсть англiйськiй мови.
143. Категорiя стану англiйського дiєслова.
144. Категорiя способу англiйського дiєслова.
145. Односкладнi речення в англiйськiй та українськiй мовi.
146. Елiптичнi речення в англiйськiй та українськiй мовi.
147. Iнфiнiтив та iнфiнiтивнi конструкцiї в англiйськiй мовi.
148. Складенi речення в англiйськiй та українськiй мовi.
149. Комунiкативнi стратегiї та тактики в англiйськiй та українськiй мовi.
150. Невербальна англiйська та українська комунiкацiя.
151. Категорiя способу в англiйськiй та українськiй мовах.
152. Функцiональнi слова в сучаснiй англiйськiй та українськiй мовах.
153. Прямi мовленнєвi акти в сучаснiй англiйськiй та українськiй мовах.
154. Передача ввiчливостi англiйською та українською мовами.
155. Непрямi мовленнєвi акти англiйською та українською мовами.
156. Дискурснi стратегiї англiйською та українською мовами.
157. Алюзiя як оцiночний засiб мови.